ISSN 1725-5112

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 40

Izdevums latviešu valodā

Tiesību akti

49. sējums

2006. gada 11. februāris

Saturs

I *Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta*

Komisijas Regula (EK) Nr. 239/2006 (2006. gada 10. februāris), ar kuru nosaka standarta ievešanas vērtības nolūkā noteikt ievešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem 1

★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 240/2006 (2006. gada 10. februāris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 622/2003, ar ko nosaka pasākumus kopēju pamatstandartu īstenošanai aviācijas drošības jomā** [1] 3

★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 241/2006 (2006. gada 10. februāris), ar kuru groza Komisijas Regulu (EK) Nr. 1004/2001 par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā** 5

★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 242/2006 (2006. gada 10. februāris) par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā** 7

Komisijas Regula (EK) Nr. 243/2006 (2006. gada 10. februāris) par sertifikātu piešķiršanu augstas kvalitātes svaigas, dzesinātas, saldētas liellopu gaļas importam 9

Komisijas Regula (EK) Nr. 244/2006 (2006. gada 10. februāris), ar kuru groza ar Regulu (EK) Nr. 1011/2005 noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļus atsevišķiem cukura nozares produktiem 2005./2006. saimnieciskajā gadā 10

Komisijas Regula (EK) Nr. 245/2006 (2006. gada 10. februāris), ar ko nosaka neattīrītas kokvilnas cenu pasaules tirgū 12

★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 246/2006 (2006. gada 10. februāris), ar ko 63. reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, *Al-Qaida* tīklu un *Taliban*, un ar kuru atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 467/2001** 13

[1] Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lapā)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

Padome

2006/82/EK:

★ **ES un Bulgārijas Asociācijas padomes Lēmums Nr. 1/2005 (2005. gada 9. marts) par Bulgārijas līdzdalību Kopienas ātrās ziņošanas sistēmā par apdraudējumiem, kas izriet no patēriņa produktu lietošanas (*RAPEX* sistēma), saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2001/95/EK (2001. gada 3. decembris) par produktu vispārēju drošību** 15

2006/83/EK:

★ **Padomes Lēmums (2006. gada 30. janvāris), lai parakstītu Kopienas vārdā un pagaidu kārtā piemērotu Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā, ar kuru no 2005. gada 1. jūnija līdz 2006. gada 31. maijam pagarina spēkā esības termiņu protokolam, ar ko nosaka zvejas iespējas un finanšu iemaksas, kuras paredzētas Eiropas Ekonomikas kopienas un Santomes un Prinsipi Demokrātiskās Republikas valdības Nolīgumā par zveju pie Santomes un Prinsipi krastiem** 17

Nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā par tā protokola spēkā esības termiņa pagarināšanu no 2005. gada 1. jūnija līdz 2006. gada 31. maijam, ar ko nosaka zvejas iespējas un finanšu iemaksas, kas paredzētas Eiropas Ekonomikas kopienas un Santomes un Prinsipi Demokrātiskās Republikas valdības Nolīgumā par zveju pie Santomes un Prinsipi krastiem 19

Komisija

2006/84/EK:

★ **Komisijas Lēmums (2006. gada 6. februāris) par Kopienas finansiālo ieguldījumu Vācijā un Portugālē, lai stiprinātu to inspekcijas infrastruktūras trešo valstu izcelsmes augu un augu produktu fitosanitārajām pārbaudēm** *(izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 238)* 21

2006/85/EK:

★ **Komisijas Lēmums (2006. gada 10. februāris), ar ko groza Lēmumu 92/452/EEK attiecībā uz dažām embriju ieguves un gatavošanas brigādēm atsevišķās trešās valstīs** *(izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 332)* [1] 24

2006/86/EK:

★ **Komisijas Lēmums (2006. gada 10. februāris) par dažiem pagaidu aizsardzības pasākumiem saistībā ar aizdomām par īpaši patogēnu putnu gripu savvaļas putnu vidū Grieķijā** *(izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 455)* 26

Eiropas Centrālā banka

2006/87/EK:

★ **Eiropas Centrālās bankas Pamatnostādne (2006. gada 3. februāris), ar ko groza Pamatnostādni ECB/2005/5 par Eiropas Centrālās bankas statistikas ziņošanas prasībām un statistikas informācijas sniegšanas procedūrām Eiropas Centrālo banku sistēmā valdības finanšu statistikas jomā *(ECB/2006/2)*** 32

LV

[1] Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 239/2006

(2006. gada 10. februāris),

ar kuru nosaka standarta ievešanas vērtības nolūkā noteikt ievešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ievešanas režīma izpildes noteikumiem [1], un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ievešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievedumiem no trešām valstīm un periodiem.

(2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ievešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ievešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 11. februārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 10. februārī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
J. L. DEMARTY

[1] OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 386/2005 (OV L 62, 9.3.2005., 3. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2006. gada 10. februāra Regulai, ar kuru nosaka standarta ievešanas vērtības nolūkā noteikt ievešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods (1)	Standarta ievešanas vērtība
0702 00 00	052	91,5
	204	42,2
	212	88,5
	624	106,4
	999	82,2
0707 00 05	052	114,0
	204	101,8
	999	107,9
0709 10 00	220	57,6
	624	101,9
	999	79,8
0709 90 70	052	160,4
	204	79,4
	999	119,9
0805 10 20	052	53,6
	204	49,3
	212	45,0
	220	44,2
	448	47,7
	624	61,1
	999	50,2
0805 20 10	204	87,2
	999	87,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	63,4
	204	106,7
	400	79,6
	464	131,1
	624	70,9
	662	45,3
	999	82,8
0805 50 10	052	54,1
	999	54,1
0808 10 80	400	109,0
	404	105,2
	720	74,3
	999	96,2
0808 20 50	388	88,6
	400	98,4
	512	67,9
	528	67,3
	720	74,0
	999	79,2

(1) Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 750/2005 (OV L 126, 19.5.2005., 12. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 240/2006

(2006. gada 10. februāris),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 622/2003, ar ko nosaka pasākumus kopēju pamatstandartu īstenošanai aviācijas drošības jomā

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 2320/2002 par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas drošības jomā [1], un jo īpaši tās 4. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 2320/2002 Komisijai ir jāpieņem pasākumi, kas vajadzīgi, lai visā Eiropas Kopienā ieviestu kopējus pamatstandartus aviācijas drošības jomā. Komisijas 2003. gada 4. aprīļa Regula (EK) Nr. 622/2003, ar ko nosaka pasākumus kopēju pamatstandartu īstenošanai aviācijas drošības jomā [2], bija pirmais tiesību akts, kurā paredzēti šādi pasākumi.

(2) Jāparedz kopējos pamatstandartus precizējoši pasākumi.

(3) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2320/2002 un tādēļ, lai novērstu nelikumīgas darbības, Regulas (EK) Nr. 622/2003 pielikumā paredzētajiem pasākumiem jābūt slepeniem, un tie nav jāpublicē. Šo pašu noteikumu attiecina uz visiem grozošajiem tiesību aktiem.

(4) Attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 622/2003.

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Civilās aviācijas drošības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Mērķis

Regulas (EK) Nr. 622/2003 pielikumu groza tā, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

Minētās regulas 3. pantu piemēro attiecībā uz šā pielikuma konfidenciālo raksturu.

2. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 10. februārī

Komisijas vārdā —
priekšsēdētāja vietnieks
Jacques BARROT

---

[1] OV L 355, 30.12.2002., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 849/2004 (OV L 158, 30.4.2004., 1. lpp.).

[2] OV L 89, 5.4.2003., 9. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 65/2006 (OV L 11, 17.1.2006., 5. lpp.).

PIELIKUMS

Saskaņā ar 1. pantu šis pielikums ir slepens, un to nepublicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 241/2006

(2006. gada 10. februāris),

ar kuru groza Komisijas Regulu (EK) Nr. 1004/2001 par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu [1], un jo īpaši tās 9. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

(1) Iekļaujot krāsu plazmas monitoru ar instalēšanas disketēm Komisijas 2001. gada 22. maija Regulā (EK) Nr. 1004/2001 par atsevišķu preču klasifikāciju Kombinētajā nomenklatūrā [2], plazmas monitoru klasificēja ar KN kodu 8528 21 90 un instalēšanas disketes klasificēja ar KN kodu 8524 91 00. Kombinētās nomenklatūras 85. nodaļas 6. piezīmes grozījums stājās spēkā 2002. gada 1. janvārī, un HS Komiteja 2004. gada oktobrī vienojās par šīs piezīmes interpretāciju, tāpēc uzskata, ka Regula (EK) Nr. 1004/2001 nav pareiza.

(2) Tāpēc Regula (EK) Nr. 1004/2001 ir attiecīgi jāgroza.

(3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1004/2001 pielikuma tabulas otro daļu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 10. februārī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
László KOVÁCS

[1] OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2175/2005 (OV L 347, 30.12.2005., 9. lpp.).
[2] OV L 140, 24.5.2001., 8. lpp.

PIELIKUMS

Preču apraksts	Klasifikācija (KN kods)	Pamatojums
(1)	(2)	(3)
Mazumtirdzniecībai paredzētā komplektā ir krāsu monitors, kabeļa skavas, elektrības kabelis, tālvadības pults (darbināma ar divām baterijām), lietotāja rokasgrāmata un instalēšanas disketes. Monitors ir plazmas tipa ar 105,6 cm (42″) lielu ekrāna diagonālo izmēru (vispārējie izmēri – 103,5 (platums) × 64 (augstums) × 15 (dziļums) cm), ar 852 × 480 pikseļu izšķirtspēju, ar diviem iekšējiem skaļruņiem. Monitoram ir šādas saskarnes: — 3 video ieejas savienotāji (salikts videosignāls), — 1 datu ievades savienotājs (VGA-SVGA), — 1 skaņas ieejas savienotājs, un — 1 vadības savienotājs. Dažādās saskarnes dod iespēju krāsu monitorā rādīt gan no automātiskajām datu apstrādes iekārtām saņemtos datus, gan nekustīgus vai kustīgus attēlus no video ieraksta vai video reproducēšanas aparatūras, DVD atskaņotāja, videokameras utt.	8528 21 90	Klasifikācija noteikta, ievērojot 1., 3. B un 6. vispārīgo kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumu un KN kodu 8528, 8528 21 un 8528 21 90 aprakstu. Komplekta galvenā raksturojošā pamatīpašība ir monitors. Monitors nav jāklasificē apakšpozīcijā 8471 60, jo tas var reproducēt krāsu attēlu not salikta videosignāla (skatīt HS pozīcijas 8471 I. D. 1 punkta skaidrojumus). Monitors arī nav klasificējams pozīcijā 8531, jo tā funkcija nav nodrošināt vizuālu indikāciju signalizēšanas nolūkos (skatīt HS pozīcijas 8531 D. punkta skaidrojumus).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 242/2006

(2006. gada 10. februāris)

par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un par kopējo muitas tarifu [1], un jo īpaši tās 9. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

(1) Lai nodrošinātu Regulai (EEK) Nr. 2658/87 pievienotās kombinētās nomenklatūras vienādu piemērošanu, ir jānosaka pasākumi par šās regulas pielikumā minēto preču klasifikāciju.

(2) Regulā (EEK) Nr. 2658/87 ir izklāstīti vispārīgie kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumi. Lai piemērotu tarifus vai citus pasākumus, kas saistīti ar preču tirdzniecību, šie noteikumi attiecas arī uz jebkuru citu nomenklatūru, kura pilnīgi vai daļēji balstās uz to vai pievieno tai kādas papildu apakšnodaļas un ir izveidota ar īpašiem Kopienas noteikumiem.

(3) Ievērojot minētos vispārīgos noteikumus, pielikuma tabulas 1. ailē aprakstītās preces jāklasificē saskaņā ar KN kodu, kas norādīts 2. ailē, atbilstīgi 3. ailē noteiktajam pamatojumam.

(4) Ir lietderīgi noteikt, ka persona, kuras rīcībā ir saistošā izziņa par tarifu, ko attiecībā uz preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā ir izdevušas dalībvalstu muitas iestādes, bet kas neatbilst šās regulas noteikumiem, var turpināt to izmantot trīs mēnešus saskaņā ar 12. panta 6. punktu Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulā (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi [2].

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Preces, kas aprakstītas pielikuma tabulas 1. ailē, kombinētajā nomenklatūrā klasificē ar KN kodu, kas norādīts tabulas 2. ailē.

2. pants

Saistošo izziņu par tarifu, ko izdevušas dalībvalstu muitas iestādes, bet kas neatbilst šās regulas noteikumiem, saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2913/92 12. panta 6. punktu var turpināt izmantot trīs mēnešus.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 10. februārī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
László KOVÁCS

[1] OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2175/2005 (OV L 347, 30.12.2005., 9. lpp.).

[2] OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 648/2005 (OV L 117, 4.5.2005., 13. lpp.).

PIELIKUMS

Preču apraksts	Klasifikācija (KN kods)	Pamatojums
(1)	(2)	(3)
Pārtikas produkts, kas sastāv no kakao pulvera un cukura (svara %): cukurs 99,5–99,7 kakao pulveris aprēķināts uz pilnīgi attaukotu pamatu 0,2–0,4 Produkts ir brūnganu kristālu veidā. To izmanto un pārdod kā cukuru.	1806 10 90	Klasifikācija noteikta, ievērojot kombinētās nomenklatūras interpretācijas 1. un 6. vispārīgo noteikumu, kā arī 18. nodaļas 2. piezīmi un KN kodu 1806, 1806 10 un 1806 10 90 formulējumu. Produktu nevar klasificēt 17. nodaļā, tāpēc ka kakao pulvera daudzumu var noteikt ar ķīmiskām analīzēm. Produkts ir pārtikas izstrādājums, kas satur kakao (18. nodaļas 2. piezīme).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 243/2006

(2006. gada 10. februāris)

par sertifikātu piešķiršanu augstas kvalitātes svaigas, dzesinātas, saldētas liellopu gaļas importam

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1254/1999 par liellopu gaļas nozares tirgus kopējo organizāciju ([1]),

ņemot vērā Komisijas 1997. gada 27. maija Regulu (EK) Nr. 936/97 par tarifa kvotas augstas kvalitātes svaigai, dzesinātai vai saldētai liellopu gaļai un saldētai bifeļa gaļai noteikšanu un pārvaldību ([2]),

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 936/97 4. un 5. pantā ir izstrādāti noteikumi attiecībā uz sertifikātu pieprasījumiem un to izsniegšanu minētās regulas 2. panta f) punktā norādītās gaļas importam.

(2) Regulas (EK) Nr. 936/97 2. panta f) punktā paredzēts, ka laikā no 2005. gada 1. jūlija līdz 2006. gada 30. jūnijam ar īpašiem nosacījumiem var importēt 11 500 tonnu, kas atbilst šajā regulā norādītajām prasībām augstas kvalitātes svaigas, dzesinātas vai saldētas liellopu gaļas.

(3) Jāatzīmē, ka šajā regulā paredzētos sertifikātus visā to derīguma laikā var izmantot, tikai ievērojot veterinārajā jomā pastāvošos režīmus,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Par katru pieprasījumu, kas iesniegts laikā no 2006. gada 1. līdz 5. februārim attiecībā uz augstas kvalitātes svaigu, dzesinātu vai saldētu liellopu gaļu, kas minēta Regulas (EK) Nr. 936/97 2. panta f) punktā, importa sertifikātus izsniedz pilnā apjomā.

2. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 936/97 5. pantu sertifikātu pieprasījumus var iesniegt pirmo piecu 2006. gada marta dienu laikā par 7 706,862 tonnām.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 11. februārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 10. februārī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
J. L. DEMARTY

([1]) OV L 160, 26.6.1999., 21. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2005 (OV L 307, 25.11.2005., 2. lpp.).
([2]) OV L 137, 28.5.1997., 10. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2186/2005 (OV L 347, 30.12.2005., 74. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 244/2006

(2006. gada 10. februāris),

ar kuru groza ar Regulu (EK) Nr. 1011/2005 noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļus atsevišķiem cukura nozares produktiem 2005./2006. saimnieciskajā gadā

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2001. gada 19. jūnija Regulu (EK) Nr. 1260/2001 par cukura nozares tirgus kopējo organizāciju ([1]),

ņemot vērā Komisijas 1995. gada 23. jūnija Regulu (EK) Nr. 1423/95, ar ko nosaka cukura nozares produktu, izņemot melases ([2]), importa kārtību, un jo īpaši tās 1. panta 2. punkta otrās daļas otro teikumu un 3. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļi, kas 2005./2006. saimnieciskajā gadā piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un atsevišķu veidu sīrupam, tika noteikti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1011/2005 ([3]). Šīs cenas un nodokļi pēdējo reizi ir mainīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 232/2006 ([4]).

(2) Saskaņā ar datiem, kas patlaban ir Komisijas rīcībā, pašreiz spēkā esošās summas ir jāgroza atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 1423/95 norādītajiem noteikumiem un kārtībai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar Regulu (EK) Nr. 1011/2005 noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļi, kas piemērojami Regulas (EK) Nr. 1423/95 1. pantā minētajiem produktiem 2005./2006. saimnieciskajā gadā, ir grozīti un sniegti pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 11. februārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 10. februārī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
J. L. DEMARTY

([1]) OV L 178, 30.6.2001., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 39/2004 (OV L 6, 10.1.2004., 16. lpp.).
([2]) OV L 141, 24.6.1995., 16. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 624/98 (OV L 85, 20.3.1998., 5. lpp.).
([3]) OV L 170, 1.7.2005., 35. lpp.
([4]) OV L 39, 10.2.2006., 15. lpp.

PIELIKUMS

Grozītās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļi, kas no 2006. gada 11. februāra piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un KN koda 1702 90 99 produktiem

(EUR)

KN kods	Reprezentatīvā cena par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem	Papildu ievedmuitas nodoklis par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem
1701 11 10 (1)	36,52	0,33
1701 11 90 (1)	36,52	3,95
1701 12 10 (1)	36,52	0,19
1701 12 90 (1)	36,52	3,65
1701 91 00 (2)	36,08	7,19
1701 99 10 (2)	36,08	3,51
1701 99 90 (2)	36,08	3,51
1702 90 99 (3)	0,36	0,31

(1) Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1260/2001 I pielikuma II punktā (OV L 178, 30.6.2001., 1. lpp.).
(2) Standarta kvalitātei, kas noteikta Regulas (EK) Nr. 1260/2001 I pielikuma I punktā.
(3) Aprēķins uz 1 % saharozes satura.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 245/2006

(2006. gada 10. februāris),

ar ko nosaka neattīrītas kokvilnas cenu pasaules tirgū

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā 4. protokolu par kokvilnu, kas ir pievienots Grieķijas pievienošanās aktam, kura jaunākie grozījumi ir izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1050/2001 [1],

ņemot vērā Padomes 2001. gada 22. maija Regulu (EK) Nr. 1051/2001 par palīdzību kokvilnas ražošanai [2], un jo īpaši tās 4. pantu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1051/2001 4. pantu neattīrītas kokvilnas cenu pasaules tirgū nosaka periodiski, atbilstīgi pasaules tirgū reģistrētajām attīrītās kokvilnas cenām un ņemot vērā vēsturisko attiecību starp neattīrītas kokvilnas reģistrēto cenu un attīrītās kokvilnas aprēķināto cenu. Šo vēsturisko attiecību nosaka 2. panta 2. punkts Komisijas 2001. gada 2. augusta Regulā (EK) Nr. 1591/2001 [3], ar ko grozījumus kokvilnas atbalsta shēmas piemērošanā. Gadījumos, kad cenu pasaules tirgū nav iespējams noteikt šādi, cenu nosaka, pamatojoties uz pēdējo noteikto cenu.

(2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1051/2001 5. pantu neattīrītas kokvilnas cenu pasaules tirgū nosaka ražojumam ar noteiktām īpašībām un ņemot vērā visizdevīgākos piedāvājumus un kotācijas pasaules tirgū no tā, ko uzskata par raksturīgu reālajām tirgus tendencēm. Šādā nolūkā ir jāaprēķina vienā vai vairākās Eiropas biržās reģistrētais vidējais piedāvājums un kotācija produktam, kas ir piegādāts CIF Kopienas ostā un nāk no dažādām piegādātājvalstīm, kuras uzskata par svarīgākajām starptautiskajā tirdzniecībā. Tomēr ir paredzēta iespēja mainīt kritērijus attīrītās kokvilnas cenas noteikšanai pasaules tirgū, lai atspoguļotu atšķirības, ko rada piegādātā ražojuma kvalitāte un attiecīgie piedāvājumi un kotācijas. Šī iespēja ir izklāstīta Regulas (EK) Nr. 1591/2001 3. panta 2. punktā.

(3) Iepriekšminēto kritēriju pielietošana ļauj noteikt neattīrītas kokvilnas cenu pasaules tirgū atbilstīgi zemāk norādītajam līmenim,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1051/2001 4. pantā minētās neattīrītas kokvilnas cena pasaules tirgū tiek noteikta 24,448 EUR/100 kg.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 11. februārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 10. februārī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
J. L. DEMARTY

---

[1] OV L 148, 1.6.2001., 1. lpp.
[2] OV L 148, 1.6.2001., 3. lpp.
[3] OV L 210, 3.8.2001., 10. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1486/2002 (OV L 223, 20.8.2002., 3. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 246/2006

(2006. gada 10. februāris),

ar ko 63. reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, *Al-Qaida* tīklu un *Taliban*, un ar kuru atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 467/2001

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, *Al-Qaida* tīklu un *Taliban*, un ar kuru atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 467/2001, ar ko aizliedz eksportēt noteiktas preces un pakalpojumus uz Afganistānu, pastiprina lidojumu aizliegumu un attiecina uz Afganistānas *Taliban* līdzekļu un citu finanšu resursu iesaldēšanu [1], un jo īpaši tās 7. panta 1. punkta pirmo ievilkumu,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumā ir uzskaitītas personas, grupas un organizācijas, uz kurām saskaņā ar minēto regulu attiecas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana.

(2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Sankciju komiteja 2006. gada 7. februārī nolēma grozīt to personu, grupu un organizāciju sarakstu, uz kurām jāattiecina līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana. Tāpēc attiecīgi jāgroza I pielikums.

(3) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, šai regulai jāstājas spēkā nekavējoties,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumu groza, kā noteikts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 10. februārī

Komisijas vārdā —
ārējo attiecību ģenerāldirektors
Eneko LANDÁBURU

[1] OV L 139, 29.5.2002., 9. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 142/2006 (OV L 23, 27.1.2006., 55. lpp.).

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumu groza šādi.

Pozīcijā "Juridiskas personas, grupas un organizācijas" pievieno šādus ierakstus:

(1) *Meadowbrook Investments Limited*. Adrese: *44 Upper Belgrave Road*, Kliftona, Bristole, BS8 2XN, Apvienotā Karaliste. Papildu informācija: reģistrācijas numurs 05059698.

(2) *Ozlam Properties Limited*. Adrese: *88 Smithdown Road*, Liverpūle L7 4JQ, Apvienotā Karaliste. Papildu informācija: reģistrācijas numurs 05258730.

(3) *Sanabel Relief Agency Limited* (*alias* a) *Sanabel Relief Agency*, b) *Sanabel L'il-Igatha*, c) *SRA*, d) *Sara*, e) *Al-Rahama Relief Foundation Limited*). Adrese: a) *63 South Rd, Sparkbrook*, Birmingema B 111 EX, Apvienotā Karaliste, b) *1011 Stockport Rd, Levenshulme*, Mančestra M9 2TB, Apvienotā Karaliste c) *P.O. Box 50*, Mančestra M19 25P, Apvienotā Karaliste d) *98 Gresham Road, Midlsbro*, Apvienotā Karaliste e) *54 Anson Road*, Londona NW2 6AD, Apvienotā Karaliste. Papildu informācija: a) tīmekļa vietne: http://www.sanabel.org.uk, b) e-pasts: info@sanabel.org.uk, c) labdarības organizācijas reģistrācijas numurs: 1083469, d) reģistrācijas numurs: 3713110.

(4) *Sara Properties Limited* (*alias Sara Properties*). Adrese: a) *104 Smithdown Road*, Liverpūle, *Merseyside L7 4JQ*, Apvienotā Karaliste b) *2a Hartington Road*, Liverpūle L8 OSG, Apvienotā Karaliste. Papildu informācija: a) tīmekļa vietne: http://www.saraproperties.co.uk, b) reģistrācijas numurs: 4636613.

Pozīcijā "Fiziskās personas" pievieno šādus ierakstus:

(5) *Ghuma* ***Abd'rabbah*** (*alias* a) *Ghunia Abdurabba*, b) *Ghoma Abdrabba*, c) *Abd'rabbah*, d) *Abu Jamil*). Adrese: Birmingema, Apvienotā Karaliste. Dzimšanas datums: 2.9.1957. Dzimšanas vieta: Bengāzī, Lībija. Valstspiederība: Lielbritānijas.

(6) *Abd Al-Rahman* ***Al-Faqih*** (*alias* a) *Mohammed Albashir*, b) *Muhammad Al-Bashir*, c) *Bashir Mohammed Ibrahim Al-Faqi*, d) *Al-Basher Mohammed*, e) *Abu Mohammed*, f) *Mohammed Ismail*, g) *Abu Abd Al Rahman*, h) *Abd Al Rahman Al-Khatab*, i) *Mustafa*, j) *Mahmud*, k) *Abu Khalid*). Adrese: Birmingema, Apvienotā Karaliste. Dzimšanas datums: 15.12.1959. Dzimšanas vieta: Lībija.

(7) *Mohammed* ***Benhammedi*** (*alias* a) *Mohamed Hannadi*, b) *Mohamed Ben Hammedi*, c) *Muhammad Muhammad Bin Hammidi*, d) *Ben Hammedi*, e) *Panhammedi*, f) *Abu Hajir*, g) *Abu Hajir Al Libi*, h) *Abu Al Qassam*). Adrese: Midlenda, Apvienotā Karaliste. Dzimšanas datums: 22.9.1966. Dzimšanas vieta: Lībija. Valstspiederība: Lielbritānijas.

(8) *Abdulbaqi Mohammed* **Khaled** (*alias* a) *Abul Baki Mohammed Khaled*, b) *Abd' Al-Baki Mohammed*, c) *Abul Baki Khaled*, d) *Abu Khawla*). Adrese: Birmingema, Apvienotā Karaliste. Dzimšanas datums: 18.8.1957. Dzimšanas vieta: Tripole, Lībija. Valstspiederība: Lielbritānijas.

(9) *Tahir* ***Nasuf*** (*alias* a) *Tahir Mustafa Nasuf*, b) *Tahar Nasoof*, c) *Taher Nasuf*, d) *Al-Qa'qa*, e) *Abu Salima El Libi*, f) *Abu Rida*). Adrese: Mančestra, Apvienotā Karaliste. Dzimšanas datums: a) 4.11.1961., b) 11.4.1961. Dzimšanas vieta: Tripole, Lībija.

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

PADOME

ES UN BULGĀRIJAS ASOCIĀCIJAS PADOMES LĒMUMS Nr. 1/2005

(2005. gada 9. marts)

par Bulgārijas līdzdalību Kopienas ātrās ziņošanas sistēmā par apdraudējumiem, kas izriet no patēriņa produktu lietošanas (*RAPEX* sistēma), saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2001/95/EK (2001. gada 3. decembris) par produktu vispārēju drošību

(2006/82/EK)

ASOCIĀCIJAS PADOME,

ņemot vērā Briselē 1993. gada 8. martā parakstīto Eiropas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm no vienas puses un Bulgārijas Republiku no otras puses, un jo īpaši tā 93. pantu,

ņemot vērā Direktīvu 2001/95/EK [1], un jo īpaši tās 12. pantu,

ņemot vērā 2003. gada 28. novembra vēstuli, kuru Bulgārijas Republikas pārstāvniecība Eiropas Kopienā ir adresējusi Veselības un patērētāju tiesību aizsardzības ģenerāldirektoram un kurā tā ir izteikusi lūgumu Komisijai uzsākt nepieciešamās procedūras, lai nodrošinātu Bulgārijas Republikas piekļuvi *RAPEX* sistēmai,

tā kā:

(1) Eiropas nolīguma 93. pants paredz, ka puses sadarbojas ar mērķi sasniegt pilnīgu Bulgārijas un Kopienas patērētāju aizsardzības sistēmu saderību. Šajā nolūkā sadarbība pastāvošo iespēju robežās cita starpā ietver informācijas apmaiņu un piekļuvi Kopienas datu bāzēm.

(2) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2001/95/EK 12. panta 4. punktā ir noteikts, ka *RAPEX* sistēma ir pieejama kandidātvalstīm, īstenojot nolīgumus starp Kopienu un šīm valstīm un saskaņā ar minētajos nolīgumos noteikto kārtību. Visos šādos nolīgumos ievēro savstarpīguma principu, un tajos iekļauj konfidencialitātes noteikumus, kas atbilst Kopienā piemērojamiem noteikumiem.

(3) Direktīvas 2001/95/EK II pielikumā ir noteiktas *RAPEX* sistēmas piemērošanas procedūras un pamatnostādnes attiecībā uz paziņojumiem.

(4) Komisija 2004. gada 29. aprīlī ir pieņēmusi *RAPEX* sistēmas vadības pamatnostādnes [2] saskaņā ar minētās direktīvas II pielikuma 8. punktu.

(5) Kopš *TRAPEX* (ātrās ziņošanas pārejas sistēma) izveides 1999. gada maijā Bulgārija ir aktīvi piedalījusies minētajā sistēmā, kas paredz attiecībā uz kandidātvalstīm tādas pašas darbības kā *RAPEX* sistēma,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Bulgārija piedalās *RAPEX* sistēmā ar tādām pašām tiesībām un pienākumiem kā pašreizējie dalībnieki, saskaņā ar attiecīgajiem Direktīvas 2001/95/EK noteikumiem un *RAPEX* pamatnostādnēm.

2. pants

Bulgārija piemēro tādus pašus konfidencialitātes principus, kādus piemēro pārējie *RAPEX* dalībnieki.

3. pants

Sadarbībā ar Komisijas dienestiem Bulgārija veic nepieciešamos praktiskos pasākumus, lai nodrošinātu, ka tā pilnībā spēj izpildīt Direktīvā 2001/95/EK norādītās prasības un *RAPEX* pamatnostādnēs paredzētās procedūras.

[1] OV L 11, 15.1.2002., 4. lpp.

[2] OV L 151, 30.04.2004., 86. lpp. Labotā redakcija OV L 208, 10.6.2004., 73. lpp.

Komisija jo īpaši nodrošinās Bulgārijas amatpersonu sākotnējo apmācību *RAPEX* lietojumprogrammas izmantošanā.

4. pants

Jebkuru problēmu saistībā ar šā lēmuma piemērošanu risina, Komisijas dienestiem un Bulgārijas iestādēm tieši sazinoties savā starpā, *RAPEX* kontekstā. Ja netiek panākts abpusēji pieņemams risinājums, pēc vienas Puses pieprasījuma trīs mēnešu laikā no pieprasījuma iesniegšanas dienas Asociācijas padomē notiek viedokļu apmaiņa.

Pēc viedokļu apmaiņas vai pēc iepriekšējā daļā minētā termiņa beigām Asociācijas padome var sniegt attiecīgus ieteikumus šo problēmu atrisināšanai.

Šīs procedūras Asociācijas padomē neskar citas darbības saskaņā ar attiecīgajiem Pušu teritorijās spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem patērētāju tiesību aizsardzības jomā.

5. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2005. gada 9. martā

Asociācijas padomes vārdā —

priekšsēdētājs

J. ASSELBORN

PADOMES LĒMUMS

(2006. gada 30. janvāris),

lai parakstītu Kopienas vārdā un pagaidu kārtā piemērotu Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā, ar kuru no 2005. gada 1. jūnija līdz 2006. gada 31. maijam pagarina spēkā esības termiņu protokolam, ar ko nosaka zvejas iespējas un finanšu iemaksas, kuras paredzētas Eiropas Ekonomikas kopienas un Santomes un Prinsipi Demokrātiskās Republikas valdības Nolīgumā par zveju pie Santomes un Prinsipi krastiem

(2006/83/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 300. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Eiropas Ekonomikas kopienas un Santomes un Prinsipi Demokrātiskās Republikas valdības Nolīgumu par zveju pie Santomes un Prinsipi krastiem [1] pirms Nolīgumam pievienotā Protokola spēkā esības termiņa beigām Līgumslēdzējām pusēm jāuzsāk sarunas, lai vienotos par Protokola saturu nākamajam laika posmam un, ja vajadzīgs, par grozījumiem vai papildinājumiem, kādi jāveic pielikumā.

(2) Kamēr nav notikušas sarunas par grozījumiem pašreizējā Protokolā, kas apstiprināts ar Padomes Regulu (EK) Nr. 2348/2002 (2002. gada 9. decembris) par tāda protokola noslēgšanu, ar ko nosaka zvejas iespējas un finanšu iemaksas, kuras paredzētas Eiropas Ekonomikas kopienas un Santomes un Prinsipi Demokrātiskās Republikas valdības Nolīgumā par zveju pie Santomes un Prinsipi krastiem, attiecībā uz laika posmu no 2002. gada 1. jūnija līdz 2005. gada 31. maijam [2], Līgumslēdzējas puses ir nolēmušas pagarināt tā spēkā esības termiņu uz vēl vienu gadu ar Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā.

(3) Pamatojoties uz Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā, Kopienas zvejniekiem laika posmā no 2005. gada 1. jūnija līdz 2006. gada 31. maijam ir tiesības uz zvejas iespējām ūdeņos, uz kuriem attiecas Santomes un Prinsipi suverenitāte un jurisdikcija.

(4) Lai nepieļautu pārtraukumu Kopienas kuģu zvejas darbībā, termiņa pagarinājumam jāstājas spēkā cik vien iespējams drīz. Tādēļ nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā būtu jāparaksta un jāpiemēro pagaidu kārtā līdz brīdim, kad tiek izpildītas tā noslēgšanai nepieciešamās procedūras.

(5) Būtu jāapstiprina metode zvejas iespēju piešķiršanai dalībvalstīm, pamatojoties uz protokolu, kura spēkā esības termiņš ir beidzies,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Ar šo Kopienas vārdā tiek apstiprināta tāda nolīguma vēstuļu apmaiņas veidā parakstīšana, ar kuru no 2005. gada 1. jūnija līdz 2006. gada 31. maijam pagarina spēkā esības termiņu protokolam, ar ko nosaka zvejas iespējas un finanšu iemaksas, kuras paredzētas Eiropas Ekonomikas kopienas un Santomes un Prinsipi Demokrātiskās Republikas valdības Nolīgumā par zveju pie Santomes un Prinsipi krastiem, līdz šā nolīguma noslēgšanai.

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Nolīgumu piemēro pagaidu kārtā sākot no 2005. gada 1. jūnija.

3. pants

1. Protokolā paredzētās zvejas iespējas dalībvalstīm piešķir šādi:

a) tunzivju seineri:

Francija: 18

Spānija: 18

b) kuģi tunzivju zvejai ar āķiem:

Portugāle: 2

[1] OV L 54, 25.2.1984., 2. lpp.
[2] OV L 351, 28.12.2002., 12. lpp.

c) peldošo āķu jedu kuģi:

Spānija: 20

Portugāle: 5

2. Ja pieteikumos licences saņemšanai no šīm dalībvalstīm netiek paredzēts izmantot visas protokolā noteiktās zvejas iespējas, Komisija var izskatīt pieteikumus licences saņemšanai no jebkuras citas dalībvalsts.

4. pants

Dalībvalstis, kuru kuģi zvejo saskaņā ar šo nolīgumu, ziņo Komisijai par Santomes un Prinsipi zvejas zonā nozvejoto katras populācijas apjomu atbilstīgi kārtībai, kura noteikta Komisijas Regulā (EK) Nr. 500/2001 (2001. gada 14. marts), kas nosaka sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2847/93 par to lomu pārraudzību, kurus nozvejojuši Kopienas zvejas kuģi trešo valstu ūdeņos un atklātā jūrā [1].

5. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots izraudzīties personu(-as), kam ir tiesības Kopienas vārdā parakstīt nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā, ņemot vērā tā noslēgšanu.

Briselē, 2006. gada 30. janvārī

Padomes vārdā —
priekšsēdētāja
U. PLASSNIK

[1] OV L 73, 15.3.2001., 8. lpp.

NOLĪGUMS

vēstuļu apmaiņas veidā par tā protokola spēkā esības termiņa pagarināšanu no 2005. gada 1. jūnija līdz 2006. gada 31. maijam, ar ko nosaka zvejas iespējas un finanšu iemaksas, kas paredzētas Eiropas Ekonomikas kopienas un Santomes un Prinsipi Demokrātiskās Republikas valdības Nolīgumā par zveju pie Santomes un Prinsipi krastiem

A. *Kopienas vēstule*

Godātie kungi!

Lai nodrošinātu tā pašlaik spēkā esošā (no 2002. gada 1. jūnijam līdz 2005. gada 31. maijam) protokola pagarināšanu, ar ko nosaka zvejas iespējas un finanšu iemaksas, kas paredzētas Eiropas Ekonomikas kopienas un Santomes un Prinsipi Demokrātiskās Republikas valdības Nolīgumā par zveju pie Santomes un Prinsipi krastiem, un kamēr nav notikušas sarunas par Protokola grozījumiem, man ir gods apstiprināt, ka mēs esam vienojušies par šādu pagaidu režīmu:

1. Sākot no 2005. gada 1. jūnija un uz laiku līdz 2006. gada 31. maijam paliek spēkā režīms, ko piemēroja pēdējos trijos gados.

   Kopienas finanšu iemaksa saskaņā ar šo pagaidu režīmu būs tāda, kāda tā paredzēta pagaidām spēkā esošā protokola 2. pantā (EUR 637 500). Pilnībā šo summu piešķirs kā finansiālu kompensāciju un izmaksās vēlākais līdz 2006. gada 31. janvārim.

   Turklāt šā gada laikā Kopiena sniedz arī finansējumu EUR 50 000 apmērā par dziļūdens krabju krājumu izpēti.

2. Šajā laikposmā zvejas atļaujas piešķirs pašlaik spēkā esošā protokola 1. pantā noteiktajās robežās, izmaksājot maksājumus un avansus, kuriem jāatbilst Protokola pielikuma 2. punktā noteiktajiem.

Lūdzu Jūs atsūtīt man apliecinājumu par šīs vēstules saņemšanu un norādīt Jūsu piekrišanu attiecībā uz tās saturu.

Ar cieņu,

Eiropas Savienības
Padomes vārdā

B. *Santomes un Prinsipi Demokrātiskās Republikas vēstule*

Godātie kungi!

Man ir gods apliecināt, ka esmu saņēmis šādu Jūsu vēstuli ar šīsdienas datumu:

"Lai nodrošinātu tā pašlaik spēkā esošā (no 2002. gada 1. jūnijam līdz 2005. gada 31. maijam) protokola pagarināšanu, ar ko nosaka zvejas iespējas un finanšu iemaksas, kas paredzētas Eiropas Ekonomikas kopienas un Santomes un Prinsipi Demokrātiskās Republikas valdības nolīgumā par zveju pie Santomes un Prinsipi krastiem, un kamēr nav notikušas sarunas par Protokola grozījumiem, man ir gods apstiprināt, ka mēs esam vienojušies par šādu pagaidu režīmu:

1. Sākot no 2005. gada 1. jūnija un uz laiku līdz 2006. gada 31. maijam paliek spēkā režīms, ko piemēroja pēdējos trijos gados.

   Kopienas finanšu iemaksa saskaņā ar šo pagaidu režīmu būs tāda, kāda tā paredzēta pagaidām spēkā esošā protokola 2. pantā (EUR 637 500). Pilnībā šo summu piešķirs kā finansiālu kompensāciju un izmaksās vēlākais līdz 2006. gada 31. janvārim.

   Turklāt šā gada laikā Kopiena sniedz arī finansējumu EUR 50 000 apmērā par dziļūdens krabju krājumu izpēti.

2. Šajā laikposmā zvejas atļaujas piešķirs pašlaik spēkā esošā protokola 1. pantā noteiktajās robežās, izmaksājot maksājumus un avansus, kuriem jāatbilst Protokola pielikuma 2. punktā noteiktajiem."

Man ir gods apstiprināt Jums, ka Jūsu vēstules saturs Santomes un Prinsipi Demokrātiskās Republikas valdībai ir pieņemams un ka Jūsu vēstule un šī vēstule uzskatāma par nolīgumu saskaņā ar Jūsu priekšlikumu.

Ar cieņu,

Santomes un Prinsipi Demokrātiskās Republikas valdības vārdā

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2006. gada 6. februāris)

par Kopienas finansiālo ieguldījumu Vācijā un Portugālē, lai stiprinātu to inspekcijas infrastruktūras trešo valstu izcelsmes augu un augu produktu fitosanitārajām pārbaudēm

(izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 238)

(Autentiski ir tikai teksts vācu un portugāļu valodā)

(2006/84/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 8. maija Direktīvu 2000/29/EK par aizsardzības pasākumiem pret tādu organismu ieviešanu, kas kaitīgi augiem vai augu produktiem, un pret to izplatību Kopienā [1], un jo īpaši tās 13.c) panta 5. punkta 6. apakšpunktu.

tā kā:

(1) Direktīva 2000/29/EK paredz Kopienas finansiālā ieguldījuma piešķiršanu dalībvalstīm, lai stiprinātu inspekcijas infrastruktūras trešo valstu izcelsmes augu un augu produktu fitosanitārajām pārbaudēm.

(2) Vācija un Portugāle katra ir izstrādājusi savu programmu, lai stiprinātu to inspekcijas infrastruktūras trešo valstu izcelsmes augu un augu produktu fitosanitārajām pārbaudēm. Šīs valstis ir iesniegušas pieteikumu par Kopienas finansiālo ieguldījumu šajās programmās saskaņā ar Komisijas 2002. gada 11. jūnija Regulu (EK) Nr. 998/2002, ar ko nosaka sīki izstrādātas normas, kā īstenot noteikumus par Kopienas finanšu iemaksu piešķiršanu dalībvalstīm, lai stiprinātu inspekcijas infrastruktūras augu veselības pārbaudēm attiecībā uz augiem un augu valsts produktiem, kas ievesti no trešām valstīm [2].

(3) Vācijas un Portugāles iesniegtā tehniskā informācija bija pietiekama, lai Komisija varētu rūpīgi un vispusīgi novērtēt situāciju. Komisija ir sagatavojusi atbilstošo pārbaudes vietu nostiprināšanas programmu sarakstu, kurā detalizēti norādīta Kopienas ierosinātā finansiālā ieguldījuma summa katrai programmai. Šo informāciju pārbaudīja arī Pastāvīgā augu veselības komiteja.

(4) Katra šajā sarakstā iekļautā programma, lai to apstiprinātu, tika novērtēta atsevišķi. Komisija secināja, ka ir izpildīti nosacījumi un kritēriji Kopienas finansiālā ieguldījuma piešķiršanai, kas izklāstīti Direktīvā 2000/29/EK un Regulā (EK) Nr. 998/2002.

(5) Tādējādi ir lietderīgi piešķirt Kopienas finansiālo ieguldījumu, lai segtu šo programmu izdevumus 2006. gadā Vācijā un Portugālē.

(6) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pastāvīgās augu veselības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Ar šo apstiprina Kopienas finansiālā ieguldījuma piešķiršanu, lai segtu izdevumus, kas Vācijai 2006. gadā rodas saistībā ar tās programmu pārbaudes vietu nostiprināšanai.

2. Ar šo apstiprina Kopienas finansiālā ieguldījuma piešķiršanu, lai segtu izdevumus, kas Portugālei 2006. gadā rodas saistībā ar tās programmu pārbaudes vietu nostiprināšanai.

[1] OV L 169, 10.7.2000., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2005/77/EK (OV L 296, 12.11.2005., 17. lpp.).

[2] OV L 152, 12.6.2002., 16. lpp. Regula publicēta kā Regula 997/2002/EK, taču tās numurs labots ar kļūdu labojumu (OV L 153, 13.6.2002., 18. lpp.).

2. pants

1. Lēmuma 1. pantā paredzētā Kopienas finansiālā ieguldījuma kopējā summa ir EUR 45 625.

2. Kopienas finansiālā ieguldījuma maksimālais apmērs attiecīgajām dalībvalstīm ir šāds:

a) Vācijai – EUR 22 025;

b) Portugālei – EUR 23 600.

3. Kopienas maksimālais finansiālais ieguldījums katrai pārbaudes vietu nostiprināšanas programmai ir noteikts pielikumā.

3. pants

Kopienas finansiālo ieguldījumu katrā pielikumā minētajā programmā izmaksā tikai tādā gadījumā, ja:

a) attiecīgā dalībvalsts ir iesniegusi Komisijai tādu dokumentāciju, kas apliecina programmā uzskaitīto ierīču un/vai iekārtu pirkšanu un/vai uzlabošanu; kā arī

b) attiecīgā dalībvalsts ir iesniegusi Komisijai Kopienas finansiālā ieguldījuma maksājuma pieprasījumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 998/2002 3. panta noteikumiem.

4. pants

Šis lēmums ir adresēts Vācijas Federatīvajai Republikai un Portugāles Republikai.

Briselē, 2006. gada 6. februārī

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Markos KYPRIANOU

PIELIKUMS

PĀRBAUDES VIETU NOSTIPRINĀŠANAS PROGRAMMAS

Programmas, kas atbilst Kopienas finansiālā ieguldījuma piešķiršanai 2006. gadā

(EUR)

Dalībvalsts	Pārbaudes vietas nosaukums (administratīvā vienība, nosaukums)	Attaisnotie izdevumi (EUR)	Kopienas maksimālais Finansiālais ieguldījums (EUR)
Vācija	*Hessen, Frankfurt Flughafen*, iekļuves vieta Nr. 7.2	17 600	8 800
	Hessen, Gießen ZA Kassel, iekļuves vieta Nr. 7.3	2 300	1 150
	Mecklenburg-Vorpommern, Rostock, iekļuves vieta Nr. 8.2 & 8.3	520	260
	Mecklenburg-Vorpommern, Wismar, iekļuves vieta Nr. 8.4	520	260
	Mecklenburg-Vorpommern, Sassnitz-Mukran, iekļuves vieta Nr. 8.5 & 8.6	520	260
	Niedersachsen, ZA Wilhelmshaven, iekļuves vieta 9.5	460	230
	Saarland, ZA Flughafen Saarbrücken & ZA Im Hauptgüterbanhof, iekļuves vieta Nr. 12.1 & 12.2	500	250
	Schleswig-Holstein, Einlassstelle Kiel, iekļuves vieta Nr. 15.3 līdz 15.6	5 050	2 525
	Thüringen, Erfurt-Kühnhausen, iekļuves vieta Nr. 16.1	16 580	8 290
Portugāle	*Porto* (lidosta)	3 820	1 910
	Leixões (osta)	5 620	2 810
	Aveiro (osta)	5 620	2 810
	Lisboa (lidosta)	3 820	1 910
	Lisboa (osta)	5 620	2 810
	Setúbal (osta)	5 620	2 810
	Sines (port)	5 620	2 810
	Faro (lidosta)	3 820	1 910
	Ponta Delgada (lidosta)	3 820	1 910
	Funchal (lidosta)	3 820	1 910
Kopējais Kopienas finansiālais ieguldījums (EUR)			45 625

KOMISIJAS LĒMUMS

(2006. gada 10. februāris),

ar ko groza Lēmumu 92/452/EEK attiecībā uz dažām embriju ieguves un gatavošanas brigādēm atsevišķās trešās valstīs

(izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 332)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2006/85/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 25. septembra Direktīvu 89/556/EEK par dzīvnieku veselības nosacījumiem, kas reglamentē Kopienas iekšējo tirdzniecību ar liellopu sugu mājdzīvnieku embrijiem un to importu no trešām valstīm [1], un jo īpaši tās 8. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas 1992. gada 30. jūlija Lēmumā 92/452/EEK, ar ko izveido to embriju ieguves brigāžu sarakstus, kuras apstiprinātas trešās valstīs liellopu embriju izvešanai uz Kopienu [2], ir noteikts, ka dalībvalstis ieved embrijus no trešām valstīm tikai tad, ja tos ir ieguvušas, apstrādājušas un uzglabājušas minētajā lēmumā uzskaitītās embriju ieguves brigādes.

(2) Kanāda, Jaunzēlande un Amerikas Savienotās Valstis ir pieprasījušas, lai sarakstos tiktu veiktas izmaiņas ierakstos par šīm valstīm attiecībā uz dažām embriju ieguves un gatavošanas brigādēm.

(3) Kanāda, Jaunzēlande un Amerikas Savienotās Valstis ir sniegušas garantijas par atbilstību attiecīgajiem Direktīvā 89/556/EEK izklāstītajiem noteikumiem, un minēto valstu veterinārie dienesti ir oficiāli akceptējuši attiecīgās embriju ieguves brigādes embriju izvešanai uz Kopienu.

(4) Tāpēc attiecīgi jāgroza Lēmums 92/452/EEK.

(5) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 92/452/EEK pielikumu groza saskaņā ar šā lēmuma pielikumu.

2. pants

Šo lēmumu piemēro no 2006. gada 14. februāra.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2006. gada 10. februārī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Markos KYPRIANOU

[1] OV L 302, 19.10.1989., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 806/2003 (OV L 122, 16.5.2003., 1. lpp.).
[2] OV L 250, 29.8.1992., 40. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2006/8/EK (OV L 6, 11.1.2006., 32. lpp.).

PIELIKUMS

Lēmuma 92/452/EEK pielikumu groza šādi:

a) aili par Kanādas embriju ieguves un gatavošanas brigādi Nr. E593 aizstāj ar šādu:

"CA		E593		*Davis-Rairdan Embryo Transplant Ltd* *PO Box 590, Crossfield* *Alberta TOM 0S0*	*Dr Roger Davis* *Dr Andres Arteaga*"

b) pievieno šādu aili par Jaunzēlandi:

"NZ		NZEB11		*ArTech* *PO Box 23026* *Hamilton*	*Dr Rob Courtney* *Dr William Hancock*"

c) svītro šādas ailes par Amerikas Savienoto Valstu embriju ieguves brigādēm:

"US		91WA048 E11		*Carnation Research* *28901 NE Carnation F* *Carnation, WA*	*Eric Studer*
US		91WA020 E572		*North West Veterinary Clinic* *8500 Cedarhome Drive* *Stanwood, WA*	*E.E. Elefson*
US		91NC054 E705		*Apex Veterinary Hospital* *1600 E. Williams St.* *Apex, NC*	*Samuel P. Galphin*"

d) pievieno šādas ailes par Amerikas Savienotajām Valstīm:

"US		05NC117 E705		*S. Galphin Services* *6509 Saddle Path Circle* *Raleigh, NC 27606*	*Dr Samuel P. Galphin*
US		05IA118 E1477		*Donald Yanda* *147 Jacobsen Drive* *Maquoketa, IA 52060*	*Dr Donald Yanda*
US		05WI116 E1554		*Reprovider, LLC* *2007 Excalibur Drive* *Janesville, WI 53546*	*Dr Rick Faber*
US		05IA119 E1685		*Westwood Embryo Services Inc* *1760 Dakota Ave.* *Waverly, IA 50677*	*Dr Justin Helgerson*"

KOMISIJAS LĒMUMS

(2006. gada 10. februāris)

par dažiem pagaidu aizsardzības pasākumiem saistībā ar aizdomām par īpaši patogēnu putnu gripu savvaļas putnu vidū Grieķijā

(izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 455)

(Autentisks ir teksts tikai grieķu valodā)

(2006/86/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 11. decembra Direktīvu 89/662/EEK par veterinārajām pārbaudēm Kopienas iekšējā tirdzniecībā, lai izveidotu iekšējo tirgu [1], un jo īpaši tās 9. panta 3. punktu,

ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvu 90/425/EEK par veterinārajām un zootehniskajām pārbaudēm, kas piemērojamas Kopienā iekšējā tirdzniecībā ar noteiktiem dzīviem dzīvniekiem un produktiem, lai izveidotu iekšējo tirgu [2], un jo īpaši tās 10. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. maija Regulu (EK) Nr. 998/2003 par dzīvnieku veselības prasībām, kas piemērojamas lolojumdzīvnieku nekomerciālai pārvietošanai, un ar kuru groza Padomes Direktīvu 92/65/EEK [3], jo īpaši tās 18. pantu,

tā kā:

(1) Putnu gripa ir vīrusa ierosināta mājputnu un citu putnu infekcijas slimība, kas izraisa mirstību un traucējumus un kas var strauji iegūt epizootijas apmērus, nopietni apdraudot dzīvnieku un sabiedrības veselību un strauji samazinot putnkopības nozares rentabilitāti. Pastāv risks, ka slimības izraisītājs var izplatīties no savvaļas putniem uz mājas putniem, jo īpaši mājputniem, un no vienas dalībvalsts uz citu vai uz trešām valstīm ar dzīvu putnu vai to produktu starptautisku tirdzniecību.

(2) Grieķija ir informējusi Komisiju par to, ka ir izolēts H5 putnu gripas vīruss, kas iegūts kādā klīniskā gadījumā savvaļas putnu vidū. Epidemioloģiskie apstākļi un klīniskā aina līdz neiraminidāzes (N) tipa un patogenitātes indeksa noteikšanai rada pamatu aizdomām par īpaši patogēnu putnu gripu, ko izraisījis A tipa H5N1 apakštipa gripas vīruss.

(3) Grieķija nekavējoties veica pasākumus, kas paredzēti Padomes 1992. gada 19. maija Direktīvā 92/40/EEK, ar ko ievieš Kopienas pasākumus putnu gripas kontrolei [4].

(4) Ņemot vērā slimības risku, jāparedz pagaidu aizsardzības pasākumi, lai novērstu konkrētus apdraudējumus dažādos apgabalos.

(5) Konsekvences labā ir lietderīgi šajā lēmumā izmantot vairākas definīcijas, kas minētas Padomes 2005. gada 20. decembra Direktīvā 2005/94/EK, ar ko paredz Kopienas pasākumus putnu gripas kontrolei un atceļ Direktīvu 92/40/EEK [5], Padomes 1990. gada 15. oktobra Direktīvā 90/539/EK par dzīvnieku veselības nosacījumiem, ar ko reglamentē mājputnu un inkubējamo olu tirdzniecību Kopienā un to ievešanu no trešām valstīm [6], Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 853/2004, ar ko nosaka īpašus higiēnas noteikumus attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes pārtiku [7], Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. maija Regulā (EK) Nr. 998/2003 par dzīvnieku veselības prasībām, kas piemērojamas lolojumdzīvnieku nekomerciālai pārvietošanai, un ar kuru groza Padomes Direktīvu 92/65/EEK [8].

(6) Ap vietu, kur konstatēts savvaļas putnu saslimšanas gadījums, jāizveido aizsardzības un uzraudzības zonas. Šīs zonas jāierobežo tik tālu, cik ir vajadzīgs, lai novērstu vīrusa ievazāšanu komerciālajās un nekomerciālajās mājputnu saimēs.

[1] OV L 395, 30.12.1989., 13. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2004/41/EK (OV L 157, 30.4.2004., 33. lpp.).

[2] OV L 224, 18.8.1990., 29. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/33/EK (OV L 315, 19.11.2002., 14. lpp.).

[3] OV L 146, 13.6.2003., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 18/2006 (OV L 4, 7.1.2006., 3. lpp.).

[4] OV L 167, 22.6.1992., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 806/2003.

[5] OV L 10, 14.1.2006., 16. lpp.

[6] OV L 303, 31.10.1990., 6. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās aktu.

[7] OV L 139, 30.4.2004., 206. lpp. Labotā redakcija OV L 226, 25.6.2004., 83. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2076/2005 (OV L 338, 22.12.2005., 83. lpp.).

[8] OV L 146, 13.6.2003., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 18/2006 (OV L 4, 7.1.2006., 3. lpp.).

(7) Ir lietderīgi kontrolēt un ierobežot pirmām kārtām dzīvu putnu un inkubējamu olu pārvietošanu, un ir jāatļauj šādu putnu un putnu izcelsmes produktu kontrolēta nosūtīšana no minētajām zonām, ievērojot zināmus nosacījumus.

(8) Aizsardzības un uzraudzības zonās jāveic pasākumi, kas paredzēti Komisijas 2005. gada 19. oktobra Lēmumā 2005/734/EK, ar ko nosaka biodrošības pasākumus, lai mazinātu risku, ka ļoti patogēno putnu gripu, ko izraisa A tipa H5N1 apakštipa gripas vīruss, no savvaļas putniem varētu pārnest uz mājputniem un citiem nebrīvē turētiem putniem, un ar ko paredz agrīnas konstatācijas sistēmu īpaši apdraudētos apgabalos [1], neatkarīgi no noteiktā riska stāvokļa zonā, kur ir aizdomas par īpaši patogēnu putnu gripu vai ir apstiprināts gadījums savvaļas putnu vidū.

(9) Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 3. oktobra Regulu (EK) Nr. 1774/2002, ar ko nosaka veselības aizsardzības noteikumus attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes blakusproduktiem, kuri nav paredzēti cilvēku uzturam [2], ir atļauts laist tirgū virkni dzīvnieku izcelsmes blakusproduktu, piemēram, želatīnu tehniskām vajadzībām, materiālus farmaceitiskai izmantošanai un citus blakusproduktus ar izcelsmi tādos Kopienas apgabalos, kuros ir spēkā dzīvnieku veselības ierobežojumi, jo šādus produktus uzskata par drošiem īpašo ražošanas, pārstrādes un izmantošanas nosacījumu dēļ, ko ievērojot, tiek efektīvi inaktivēti iespējamie patogēni un novērsta iespēja saskarties ar dzīvniekiem, kuri ir uzņēmīgi pret slimību. Tādēļ ir lietderīgi atļaut transportēt no aizsardzības zonām neapstrādātus izmantotus pakaišus vai mēslus, lai tos apstrādātu atbilstīgi minētajai regulai, kā arī dzīvnieku blakusproduktus, kas atbilst regulā minētajiem nosacījumiem.

(10) Padomes 1992. gada 13. jūlija Direktīvā 92/65/EEK, ar ko paredz dzīvnieku veselības prasības attiecībā uz tādu dzīvnieku, spermas, olšūnu un embriju tirdzniecību un importu Kopienā, uz kuriem neattiecas dzīvnieku veselības prasības, kas paredzētas īpašos Kopienas noteikumos, kuri minēti Direktīvas 90/425/EEK [3] A pielikuma I punktā, ir noteiktas apstiprinātas iestādes, institūti un centri, kā arī paraugs sertifikātam, kas jāpievieno, pārvedot dzīvniekus vai šo dzīvnieku gametas no vienas apstiprinātas struktūras uz kādu citu struktūru citā dalībvalstī. Jāparedz atkāpe no transporta ierobežojumiem attiecībā uz putniem, kas ir ceļā no vai uz iestādēm, institūtiem un centriem, kuri ir apstiprināti saskaņā ar minēto direktīvu.

(11) Ar zināmiem nosacījumiem ir jāatļauj inkubējamu olu pārvadāšana no aizsardzības zonām. Var atļaut inkubējamu olu sūtīšanu uz citām valstīm, jo īpaši ņemot vērā Direktīvā 2005/94/EK minētos nosacījumus. Šādos gadījumos dzīvnieku veselības sertifikātos, kas izsniegti saskaņā ar Direktīvu 90/539/EEK, ir jāiekļauj atsauce uz šo lēmumu.

(12) Ar zināmiem nosacījumiem ir jāatļauj gaļas, maltās gaļas, gaļas izstrādājumu un gaļas produktu nosūtīšana, jo īpaši ņemot vērā konkrētus nosacījumus, kas minēti Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 853/2004 un Regulā (EK) Nr. 854/2004, ar ko paredz īpašus noteikumus par lietošanai pārtikā paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu oficiālās kontroles organizēšanu [4].

(13) Padomes 2002. gada 16. decembra Direktīvā 2002/99/EK, ar ko paredz dzīvnieku veselības noteikumus, kuri reglamentē tādu dzīvnieku izcelsmes produktu ražošanu, pārstrādi, izplatīšanu un ievešanu, kas paredzēti lietošanai pārtikā [5], noteikti konkrēti veidi, kā apstrādāt gaļu no slēgtiem apgabaliem, lai tās izmantošana būtu droša attiecībā uz putnu gripu, kā arī iespēja ieviest īpašu veselības marķējumu un veselības marķējumu gaļai, kuru nav atļauts laist tirgū dzīvnieku veselības ierobežojumu dēļ. Ir lietderīgi atļaut nosūtīt no aizsardzības zonām gaļas produktus, kuriem ir minētajā direktīvā minētais veselības marķējums, kā arī atbilstīgi minētajai direktīvai apstrādātus gaļas produktus.

(14) Līdz Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas sanāksmei un Komisijai sadarbībā ar attiecīgo dalībvalsti jāveic pagaidu aizsardzības pasākumi saistībā ar īpaši patogēnu putnu gripu savvaļas putnu vidū.

(15) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir jāpārskata nākamajā Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas sanāksmē,

[1] OV L 274, 20.10.2005., 105. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2005/855/EK (OV L 316, 2.12.2005., 21. lpp.)
[2] OV L 273, 10.10.2002., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 416/2005 (OV L 66, 12.3.2005., 10. lpp.).
[3] OV L 268, 14.9.1992., 54. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2004/68/EK (OV L 139, 30.4.2004., 321. lpp.).
[4] OV L 139, 30.4.2004., 55. lpp. Labotā redakcija OV L 226, 25.6.2004., 22. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2076/2005 (OV L 338, 22.12.2005., 83. lpp.).
[5] OV L 18, 23.1.2003., 11. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Priekšmets, darbības joma un definīcijas

1. Lai novērstu putnu gripas izplatīšanos no savvaļas putniem uz mājputniem vai citiem nebrīvē turētiem putniem, kā arī to produktu piesārņojumu, šajā lēmumā paredzēti daži pagaidu aizsardzības pasākumi saistībā ar Grieķijas savvaļas putnu vidū konstatētu īpaši patogēnu putnu gripu, ko izraisījis A tipa H5 apakštipa gripas vīruss, ja pastāv aizdomas, ka tā neiraminidāzes tips ir N1.

2. Ja vien šajā lēmumā nav paredzēts citādi, piemēro Direktīvas 2005/94/EK definīcijas. Turklāt izmanto arī šādas definīcijas:

a) "inkubējamas olas", kā noteikts Direktīvas 90/539/EEK 2. panta 2. punktā;

b) "savvaļas medījamie putni" ir medījumi, kas minēti Regulas (EK) Nr. 853/2004 I pielikuma 1.5. punkta otrajā ievilkumā un 1.7. punktā;

c) "citi nebrīvē turēti putni" ir putni, kas minēti Direktīvas 2005/94/EEK 2. panta 6. punktā, tajā skaitā:

i) putnu sugu lolojumdzīvnieki, kā noteikts Direktīvas 2003/998/EEK 3. panta a) punktā, un

ii) zooloģiskajiem dārziem, cirkiem, atrakciju parkiem un eksperimentālajām laboratorijām paredzētie putni.

2. pants

Aizsardzības un uzraudzības zonu izveide

1. Ap vietu, kur ir apstiprināta A tipa H5 apakštipa gripas vīrusa izraisīta īpaši patogēna putnu gripa un kur ir aizdomas par N1 neiraminidāzes tipu vai tas ir apstiprināts, Grieķijā izveido:

a) aizsardzības zonu ar vismaz trīs kilometru rādiusu, un

b) uzraudzības zonu ar vismaz desmit kilometru rādiusu, ieskaitot aizsardzības zonu.

2. Veidojot 1. punktā minētās aizsardzības un uzraudzības zonas, jāņem vērā ģeogrāfiskie, administratīvie, ekoloģiskie un epizootioloģiskie faktori, kas saistīti ar putnu gripu, un slimības kontroles iespējas.

3. Ja aizsardzības vai uzraudzības zonas pārklāj citu dalībvalstu teritorijas, Grieķija sadarbojas ar šo dalībvalstu iestādēm, lai izveidotu minētās zonas.

4. Grieķija dara zināmu Komisijai un citām dalībvalstīm sīkāku informāciju par visām aizsardzības vai uzraudzības zonām, kas izveidotas saskaņā ar šo pantu.

3. pants

Pasākumi aizsardzības zonā

1. Grieķija nodrošina, ka aizsardzības zonā piemēro vismaz šādus pasākumus:

a) zonas ietvaros uzskaita visas saimniecības;

b) regulāri veic visu komerciālo saimniecību apmeklējumus, reģistrējot tos, un klīniski pārbauda mājputnus, vajadzības gadījumā ņemot paraugus laboratorijas analīzēm;

c) ievieš atbilstošus biodrošības pasākumus saimniecībā, tostarp dezinfekciju saimniecības ieeju un izeju teritorijā, izmitina mājputnus vai patur tos vietās, kur var novērst šo mājputnu tiešu vai netiešu kontaktu ar citiem mājputniem un nebrīvē turētiem putniem;

d) ievieš biodrošības pasākumus, kas paredzēti Lēmumā 2005/734/EK;

e) kontrolē mājputnu izcelsmes produktu pārvietošanu saskaņā ar 9. punktu;

f) aktīvi uzrauga epidemioloģisko situāciju savvaļas putnu, jo īpaši ūdensputnu populācijā, vajadzības gadījumā iesaistot medniekus un putnu vērotājus, kuri ir īpaši apmācīti veikt pasākumus, lai aizsargātu sevi no inficēšanās ar vīrusu un lai novērstu vīrusa izplatīšanos to dzīvnieku vidū, kuri ir uzņēmīgi pret slimību;

g) īsteno kampaņas, uzlabojot informētību dzīvnieku īpašnieku, mednieku un putnu vērotāju vidū.

2. Grieķija nodrošina, ka aizsardzības zonā ir aizliegts:

a) pārvietot mājputnus un citus nebrīvē turētus putnus no saimniecības, kurā tie tiek turēti;

b) rīkot mājputnu un citu nebrīvē turētu putnu gadatirgus, tirgu, izstādes vai citus pasākumus;

c) pārvadāt zonā mājputnus un citus nebrīvē turētus putnus, izņemot tranzītpārvadājumus pa maģistrālajiem ceļiem vai dzelzceļu un transportu uz kautuvi tūlītējai nokaušanai;

d) nosūtīt no aizsardzības zonas inkubējamas olas;

e) nosūtīt no aizsardzības zonas svaigu gaļu, malto gaļu, gaļas izstrādājumus un gaļas produktus, kas iegūti no mājputniem un citiem nebrīvē turētiem putniem, kā arī no savvaļas medījamiem putniem;

f) pārvadāt vai izplatīt ārpus zonas neapstrādātus izmantotus pakaišus vai mēslus no zonā esošām saimniecībām, izņemot transportēšanu apstrādei saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1774/2002;

g) medīt savvaļas putnus.

4. pants

Pasākumi uzraudzības zonā

1. Grieķija nodrošina, ka uzraudzības zonā piemēro vismaz šādus pasākumus:

a) zonas ietvaros uzskaita visas saimniecības;

b) ievieš atbilstošus biodrošības pasākumus saimniecībā, tostarp izmanto atbilstošus dezinfekcijas līdzekļus saimniecības ieeju un izeju teritorijā;

c) ievieš biodrošības pasākumus, kas paredzēti Lēmumā 2005/734/EK;

d) kontrolē mājputnu un citu nebrīvē turētu putnu, kā arī inkubējamu olu pārvietošanu zonā;

2. Grieķija nodrošina, ka uzraudzības zonā ir aizliegts:

a) pārvietot mājputnus un citus nebrīvē turētus putnus ārpus zonas pirmās piecpadsmit dienas pēc zonas izveidošanas;

b) rīkot mājputnu un citu nebrīvē turētu putnu gadatirgus, tirgu, izstādes vai citus pasākumus;

c) medīt savvaļas putnus.

5. pants

Pasākumu ilgums

Gadījumā, ja tiek pastiprināts, ka neiraminidāzes tips atšķiras no N1, 3. un 4. punktā paredzētos pasākumus atceļ.

Ja tiek apstiprināts A tipa H5N1 apakštipa gripas vīruss savvaļas putniem, 3. un 4. punktā paredzētie pasākumi tiek piemēroti, cik ilgi vien nepieciešams, ņemot vērā ģeogrāfiskos, administratīvos, ekoloģiskos un epizootioloģiskos faktorus, kas attiecas uz putnu gripu, un vismaz 21 dienu aizsardzības zonas gadījumā un 30 dienas uzraudzības zonas gadījumā, kad ir izolēts H5 putnu gripas vīruss, kas iegūts kādā klīniskā gadījumā savvaļas putnu vidū.

6. pants

Atkāpes dzīvu putnu un dienu vecu cāļu gadījumā

1. Atkāpjoties no 3. panta 2. punkta a) apakšpunkta prasībām, Grieķija var atļaut pārvadāt pirmdējējas vistas un nobarošanai paredzētus tītarus uz oficiāli uzraudzītām saimniecībām, kas atrodas aizsardzības vai uzraudzības zonā.

2. Atkāpjoties no 3. panta 2. punkta a) apakšpunkta vai 4. panta 2. punkta a) apakšpunkta prasībām, Grieķija var atļaut pārvadāt šādus produktus:

a) mājputnus, kas paredzēti tūlītējai kaušanai, tostarp izbrāķētas dējējvistas, uz aizsardzības vai uzraudzības zonā esošu kautuvi, vai, ja tas nav iespējams, uz kompetentās iestādes norādītu kautuvi ārpus aizsardzības vai uzraudzības zonas;

b) dienu vecus cāļus no aizsardzības zonas uz oficiāli uzraudzītām saimniecībām, kas atrodas Grieķijas teritorijā, kur nav citu mājputnu vai nebrīvē turētu putnu, izņemot lolojumputnus, kuri minēti 1. panta 2. punkta c) apakšpunkta i) daļā un ir nošķirti no mājputniem;

c) dienu vecus cāļus no uzraudzības zonas uz oficiāli uzraudzītām saimniecībām Grieķijas teritorijā;

d) pirmdējējas vistas un nobarošanai paredzētus tītarus no uzraudzības zonas uz oficiāli uzraudzītām saimniecībām Grieķijas teritorijā;

e) lolojumputnus, kas minēti 1. panta 2. punkta c) apakšpunkta i) daļā, uz telpām Grieķijas teritorijā, kurās netiek turēti mājputni, ja sūtījumā nav vairāk kā pieci sprosta putni, neatkarīgi no valstu noteikumiem, kuri minēti Direktīvas 92/65/EEK 1. panta trešajā daļā;

f) putnus, kas minēti 1. panta 2. punkta c) apakšpunkta ii) daļā un kurus nosūta no iestādēm, institūtiem un centriem uz iestādēm, institūtiem un centriem atbilstīgi Direktīvas 92/65/EEK 13. pantam.

7. pants

Atkāpes inkubējamu olu gadījumā

1. Atkāpjoties no 3. panta 2. punkta d) apakšpunkta, Grieķija var atļaut:

a) transportēt no aizsardzības zonas inkubējamas olas uz norādītu inkubatoru Grieķijas teritorijā;

b) transportēt no aizsardzības zonas inkubējamas olas uz norādītiem inkubatoriem ārpus Grieķijas teritorijas ar nosacījumu, ka:

i) inkubējamas olas ir savāktas no šādām saimēm:

— par kurām nav aizdomu par inficēšanos ar putnu gripu, un

— kurām attiecībā uz putnu gripu ir iegūts negatīvs rezultāts seroloģiskā pārbaudē, kas piemērota, lai ar vismaz 95 % ticamību noteiktu slimības izplatību līdz 5 % gadījumu, un

ii) ir izpildīti Direktīvas 2005/94/EEK 26. panta 1. punkta b), c) un d) apakšpunkta nosacījumi.

2. Dzīvnieku veselības sertifikātos, kas atbilst Direktīvas 90/539/EEK IV pielikumā noteiktajam 1. paraugam un ko pievieno 1. punkta b) apakšpunktā minēto inkubējamo olu sūtījumiem uz citām dalībvalstīm, iekļauj šādus vārdus:

"Šā sūtījuma dzīvnieku veselības nosacījumi atbilst Komisijas Lēmumam 2006/86/EK".

8. pants

Atkāpes attiecībā uz gaļu, malto gaļu, gaļas izstrādājumiem un gaļas produktiem

1. Atkāpjoties no 3. panta 2. punkta e) apakšpunkta, Grieķija var atļaut nosūtīt no aizsardzības zonas šādus produktus

a) svaigu mājputnu gaļu, tajā skaitā skrējējputnu gaļu, kuras izcelsme ir minētajā zonā vai ārpus tās un kura iegūta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 853/2004 II pielikumu un III pielikuma II un III sadaļu un pārbaudīta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 854/2004 I pielikuma I, II un III sadaļu un IV sadaļas V un VII nodaļu;

b) malto gaļu, gaļas izstrādājumus un gaļas produktus, kas satur šā panta a) apakšpunktā minēto gaļu un ir iegūti atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 853/2004 III pielikuma V un VI sadaļas nosacījumiem;

c) svaigu gaļu no savvaļas medījamiem putniem ar izcelsmi minētajā zonā, ja šāda gaļa ir marķēta ar Direktīvas 2002/99/EK II pielikumā paredzēto veselības marķējumu un to paredzēts transportēt uz pārstrādes uzņēmumu, lai apstrādātu pret putnu gripu atbilstīgi minētajam pielikumam;

d) gaļas produktus, kas iegūti no savvaļas medījamo putnu gaļas, kas apstrādāta pret putnu gripu saskaņā ar Direktīvas 2002/99/EK III pielikumu;

e) svaigu gaļu no savvaļas medījamiem putniem, kuras izcelsme ir ārpus aizsardzības zonas un kura ir iegūta aizsardzības zonā esošajās saimniecībās saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 853/2004 III pielikuma IV sadaļu un pārbaudīta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 854/2004 I pielikuma IV sadaļas VIII nodaļu;

f) malto gaļu, gaļas izstrādājumus un gaļas produktus, kas satur šā punkta e) apakšpunktā minēto gaļu un ir iegūti atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 853/2004 III pielikuma V un VI sadaļas nosacījumiem;

2. Grieķija nodrošina, ka 1. punkta e) un f) apakšpunktā minētajai gaļai ir pievienots tirdzniecības dokuments, kurā norādīts:

"Šā sūtījuma dzīvnieku veselības nosacījumi atbilst Komisijas Lēmumam 2006/86/EK".

9. pants

Nosacījumi attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes blakusproduktiem

1. Saskaņā ar 3. panta 1. punkta e) apakšpunktu Grieķija var atļaut nosūtīt:

a) dzīvnieku izcelsmes blakusproduktus, kas atbilst Regulas (EK) Nr. 1774/2002 VII pielikuma II nodaļas A daļā, III nodaļas B daļā, IV nodaļas A daļā, VI nodaļas A un B daļā, VII nodaļas A daļā, VIII nodaļas A daļā, IX nodaļas A daļā un X nodaļas A daļā, kā arī VIII pielikuma II nodaļas B daļā un III nodaļas II sadaļas A daļā minētajiem nosacījumiem;

b) neapstrādātas putnu spalvas vai spalvu daļas atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1774/2002 VIII pielikuma VIII nodaļas A daļas 1. punkta a) apakšpunktam, kas iegūtas no mājputniem, kuru izcelsme ir ārpus aizsardzības zonas;

c) apstrādātas mājputnu spalvas vai spalvu daļas, kas apstrādātas ar tvaika plūsmu vai citu metodi, kura nodrošina to, ka tajās nepaliek patogēni;

d) produktus, kas iegūti no mājputniem vai citiem nebrīvē turētiem putniem, uz kuriem saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem neattiecas dzīvnieku veselības nosacījumi vai jebkāds aizliegums vai ierobežojums dzīvnieku veselības apsvērumu dēļ, tostarp produktus, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1774/2002 VIII pielikuma VII nodaļas A daļas 1. punkta a) apakšpunktā.

2. Grieķija nodrošina, ka 1. punkta b) un c) apakšpunktā minētajiem produktiem ir pievienots tirdzniecības dokuments atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1774/2002 II pielikuma X nodaļai, kuras 6.1. punktā norādīts, ka minētie produkti apstrādāti ar tvaika plūsmu vai kādu citu metodi, kas nodrošina, ka patogēni tiek pilnībā iznīcināti.

Tomēr šāds tirdzniecības dokuments nav vajadzīgs attiecībā uz apstrādātām dekoratīvām spalvām, apstrādātām spalvām, ko ceļotāji pārvadā personiskām vajadzībām, vai apstrādātu spalvu sūtījumiem privātpersonām nerūpnieciskiem nolūkiem.

10. pants

Pārvietošanas nosacījumi

1. Ja saskaņā ar 6. līdz 9. pantu atļauj pārvietot dzīvniekus vai to izcelsmes produktus, uz kuriem attiecas šis lēmums, jāveic visi atbilstīgie biodrošības pasākumi, lai nepieļautu putnu gripas izplatīšanos.

2. Ja saskaņā ar 7., 8. un 9. pantu atļauj nosūtīt, pārvietot vai transportēt šā panta 1. punktā minētos produktus, to ieguve, apstrāde, uzglabāšana un transportēšana jāveic atsevišķi no citiem produktiem, kas atbilst visām dzīvnieku veselības prasībām tirdzniecībai, laišanai tirgū un eksportam uz trešām valstīm.

11. pants

Atbilstība

Grieķija nekavējoties veic vajadzīgos pasākumus, lai pildītu šo lēmumu, un šos pasākumus publicē. Grieķija par to tūlīt informē Komisiju.

12. pants

Adresāts

Šis lēmums ir adresēts Grieķijas Republikai.

Briselē, 2006. gada 10. februārī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Markos KYPRIANOU

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PAMATNOSTĀDNE

(2006. gada 3. februāris),

ar ko groza Pamatnostādni ECB/2005/5 par Eiropas Centrālās bankas statistikas ziņošanas prasībām un statistikas informācijas sniegšanas procedūrām Eiropas Centrālo banku sistēmā valdības finanšu statistikas jomā

(ECB/2006/2)

(2006/87/EK)

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtus, un jo īpaši to 5.1. un 5.2. pantu, 12.1. pantu un 14.3. pantu,

tā kā:

(1) Padomes 2005. gada 12. decembra Regulas (EK) Nr. 2103/2005, ar kuru izdara grozījumus Regulā (EK) Nr. 3605/93, attiecībā uz statistikas datu kvalitāti pārmērīga deficīta procedūras kontekstā [1] 1. pants cita starpā pārskata termiņus datu ziņošanai PDP kontekstā, lai nodrošinātu šo termiņu saskaņotību ar Eiropas kontu sistēmas 95 (EKS 95) [2] datu pārsūtīšanas programmu. Šīs pārskatīšanas rezultātā no 2006. gada dalībvalstīm būs pienākums PDP kontekstā datus ziņot pirms katra gada 1. aprīļa un 1. oktobra.

(2) Eurosistēmas prasībām, ko nosaka 2005. gada 17. februāra Pamatnostādne ECB/2005/5 par Eiropas Centrālās bankas statistikas ziņošanas prasībām un statistikas informācijas sniegšanas procedūrām Eiropas Centrālo banku sistēmā valdības finanšu statistikas jomā [3], saskaņotības nolūkā pēc iespējas jābalstās uz EKS 95 standartiem. Tādēļ jāpārskata Pamatnostādnes ECB/2005/5 4. panta termiņi valstu centrālo banku (VCB) divreiz gadā veiktajai pilnu datu kopumu paziņošanai Eiropas Centrālajai bankai (ECB).

(3) Saskaņā ar Statūtu 12.1. un 14.3. pantu ECB pamatnostādnes ir neatņemama Kopienas tiesību sastāvdaļa,

IR PIEŅĒMUSI ŠO PAMATNOSTĀDNI.

1. pants

Pamatnostādni ECB/2005/5 groza šādi.

1) Ar šādu punktu aizstāj 4. panta 1. punktu:

"1. Pilnus datu kopumus VCB paziņo divas reizes gadā – pirms 15. aprīļa un pirms 15. oktobra."

2) Šādi groza IV pielikumu:

tabulu "Pašreizējie dati" un "Retrospektīvie dati" labajā slejā ar nosaukumu "Pirmais pārsūtīšanas laiks" vārdu "septembris" aizstāj ar vārdu "oktobris".

2. pants

Šī pamatnostādne stājas spēkā divas dienas pēc tās apstiprināšanas.

3. pants

Šī pamatnostādne ir adresēta to dalībvalstu VCB, kuras ir pieņēmušas euro.

Frankfurtē pie Mainas, 2006. gada 3. februārī

ECB Padomes vārdā —
ECB priekšsēdētājs
Jean-Claude TRICHET

---

[1] OV L 337, 22.12.2005., 1. lpp.
[2] Padomes 1996. gada 25. jūnija Regula (EK) Nr. 2223/96 par Eiropas nacionālo un reģionālo kontu sistēmu Kopienā (OV L 310, 30.11.1996., 1. lpp.). Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1267/2003 (OV L 180, 18.7.2003., 1. lpp.).
[3] OV L 109, 29.4.2005., 81. lpp.